第二季港產品出口統計
六類最主要工業品佔出口總值八成多

【特訊】政府統計處昨日發表一九八三年第二季按工業種類分析之本港產品出口統計數字，其中六類最主要工業合計，佔本港產品出口商總值百分之八十六，它們是衣着用品、電器暨電子製品、紡織品、專業暨光學儀器、塑膠製品及金屬製品。

與一九八二年第二季比較，按絕對值計算，增加最大者，爲電力機械及電器用品，包括電子製品（十三億二千萬元），紡織品（八億九千萬元），衣着用品（四億六千二百萬元），專業暨光學儀器（三億八千一百萬元），及金屬製品（三億五千六百萬元）。

按百分率計，增幅最大的工業爲：運輸設備（百分之三百七十），飲料（百分之二百一十七），烟草（百分之一百六十一），採礦及採石（百分之一百零六），電力（百分之六十五）及化學製品（百分之四十四）。

另一方面，本港產品出口價值下跌者有農業、牲畜及家禽生產（減六百萬元），按百分率計，這兩類工業的跌幅分別爲減少百分之五十一及百分之百。

有關按工業種類分類之本港產品出口商品統計數字，由於其範圍限於商品貿易，故不包括黃金及錢幣之交易。

恒隆銀行海外存欵客戶續有兩名向警求助
涉及欵項四百餘萬

【特訊】恒隆銀行海外存欵部份客戶，昨晚又有兩人向警方求助，投訴透過該銀行存於海外之存欵未能收回。其中一名五十三歲女子存三百五十萬元海外存欵，另一名六十歲男子則存一百萬元海外存欵，他們均向警方表示無法收到欵項，兩人於昨晚九時十五分，同到灣仔警署求助。警方於較早時已接到一名五十三歲黃姓男子投訴，謂其公司存於恒隆銀行三十萬元海外存欵，未能收到欵項。

拾廢物婦人死於四輪下

【特訊】沙田源二其身世。昨晚九時十五分，同到和道近壁球場，昨日中午十二時許發生車禍，一輛汽水車將一名女子撞倒，傷者於被送抵醫院時經已不治。死者年約五十歲。

據悉，當時她在現場附近拾取廢物，由於其身上並無任何證明文件，因此警方事後已調查。

吊機吊鈎侵犯雙層巴士
擊毀車窗玻璃
一雙母女乘客被玻璃碎片割傷

【特訊】一輛行駛中的雙層巴士，昨晨途經銅鑼灣大丸百貨公司附近時，突爲該處地鐵地盤伸出的吊臂吊鈎擊毀車窗玻璃，一雙母女乘客被玻璃的碎片割傷。

肇事現場爲銅鑼灣東角道的一個地鐵地盤。昨晨九時五十分，地盤一輛吊機車，因需移動位置，要將吊機車駛出地盤，然後倒後再駛回地盤。豈料在車駛出時，車上吊臂外伸至軒尼詩道的東行車線，剛巧一輛行走一七〇線由華富邨至沙田的編號CD九七×四雙層巴士駛經該處，吊臂上的吊鈎擊中巴士上層車頭玻璃，而玻璃碎片則割傷一雙母女。

兩名傷者分別爲阮×霞及歲半的阮×華，事後被送院診治。

昨日下午三時許，一輛編號BM七二×四的油車，沿龍翔道向荃灣方向行駛，行至大窩口儲水庫附近時，汽車突然翻側，卅歲司機鄧橋只受輕傷，由車內自行爬出。由於該車爲運油車，消防員及警方接報之初大爲緊張，幸好該車當時並無裝油。

被吊鈎擊毀車窗之雙層巴士

三十咪米埔發生車禍
電單車猛撞小巴
鐵騎士拋起身亡

【特訊】元朗青山公路三十咪米埔附近，昨日下午三時發生嚴重車禍。一輛電單車與小巴迎頭相撞，鐵騎士重傷不治。

死者林佑明，卅三歲，當時駕駛編號CV八七×八電單車沿青山公路由上水駛向元朗，至上址時，前面一輛私家車見一輛貨車停在路邊，急忙停車。林閃避時，電單車失控衝越對面行車綫，與迎面而來一輛小巴（編號CH一零×七）猛烈相撞。林被拋起，飛出數米外，重傷伏臥路中。附近村民立即報警，林由救護車送抵元朗博愛醫院時，已告不治。

【特訊】一名外籍男子，昨晚七時許到尖沙咀凱悅酒店商場地下一找換店兌換外幣時，因兌換價問題，與店內職員發生爭執，該外籍男子突然將盆搗毀，然後施施然離去。其後該找換店職員，在假日酒店門外將嫌疑男子截獲，交給警方處理。

圖示找換店職員於事後將花盆搬回店內

洋人搗毀花盆
兌換價起爭執

金行警衛被掠走鳥槍
橫巷內尋回
槍膛內尚有三發子彈

【特訊】警方昨晨在新蒲崗爵祿街考試局隔鄰一條橫巷內，尋回前晚在同區一宗金舖劫案中被賊人搶去的雷明登鳥槍，該枝鳥槍被發現時，槍膛內尚有三發子彈。

昨晨九時許，一名途人行經上址橫巷，發覺在路旁渠邊，放置有一枝長槍，他於是報警。警方人員及軍火專家到場調查，証實該枝鳥槍就是前晚彩虹道金冠珠寶金行被四名劫匪打劫時，被匪徒從護衛員手上掠去的鳥槍，但未有發射過的痕跡。

海關船隻損毀
五名關員受傷

【特訊】一艘海關船隻，昨晚九時許，在馬灣附近與另一艘船相撞，海關船上玻璃破裂，有五名海關人員受傷，事後被送往瑪嘉烈醫院醫治。

女郎遇胸襲
警伯捕色狼

【特訊】昨日下午五時廿分，一名廿六歲女子途經深水埗北河街與福華街交界時，突遭一迎面而來男子胸襲。女事主驚叫，一名編號一七六×七號巡邏警員聞訊展開追捕，結果將一名卅七歲男子帶署調查。

馬灣附近黑夜撞船

風帆吹翻
三人獲救

【特訊】昨日風高浪急，下午二時四十五分，一艘風帆在大埔大美篤對開馬屎洲海面被强風吹翻，船上三名男子全部墮海，幸被馳往救援的水警輪及時救起，送返大美篤上岸，三人均未有受傷。

翻船墮海三男子分別是胡家茂（卅四歲），梁燦輝（卅歲）和陳旭明（廿七歲）。

金城餐館大平賣
在HANEY埠，架撐一流，百餘座位，濃淡酒牌，
價$97500元
有意請電：463-6311
463-6816

內障眼特效藥
靳宗義補眼丸功能消除眼膜內障，根治眼矇，怕光目眩，服後令你回復視力，可避免戴眼鏡之不便。
香港發行：卑路乍街五號廿二樓B6座
電話⑤八一九〇〇六六
中國河南省靳宗義精製參龍精無雄心與不耐久五粒見功！
中國補藥之王。名震中外。專醫男子虧弱體弱空虛，有心無力，水火不濟，工作過度，神經衰弱，氣血諸症，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，兩虧百損，腎部症狀，不論如何嚴重，新起或久患，一經服用，保證藥到回春，轉弱爲强，百發百中，奏效如神。
代理：溫哥華僑信參茸行
加拿大：中和行
各埠藥行均有代售

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓宇土庫大小間格，新建重修，內外設計，樓宇土庫屋頂瓦行，專修如蒙利用，及熱氣灌青混沙天面，一律接辦，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四，一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324
燒臘肉食　撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦　中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵水牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，木須餅，毛豆。即蒸即食，老少咸宜。門市批發　無任歡迎
地址：五三五哥臣街
電話：六八九一七三二四

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●鋪底服務備妥
●港九均設有分行，歡迎垂詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

元昌食肉公司
DOLLAR MEAT STORE LTD
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業
驅名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅，歡迎惠顧臨選購。

寶翠玉石公司
Bo Tsui Jewellery Ltd.
自設工場，專門精製：
翡翠玉石
直接進口・批發零沽
週一至週五：早上十時至下午五時
週六：早上十時至中午十二時
3250 Main St. Van.（緬街夾十六街）
電話：874-1833

林佐土木工程
泥水造木　土庫裝修
內外油漆　陽台車房
各欵厨櫃　大小工程
電話：299-8056

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
電視　洗衣機　各種電器　修理　保養　交換
相機　頭頭　靚　電器
•試應迅速　•收費公道•
•高價收買•舊電視•唱機•煲頭•

傳昌裝修工程
專年裝修：裝隔窗熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地庇工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

剪草
專門剪草，剪樹，種樹，修樹，鋪草，美化及清理庭園，工作完美，免費估價，包君滿意
請電：430-4326
GABO庭園服務公司

專門
剪草倒樹清理垃圾
劉傑　電話：二五一—三〇八九

教授插花
禁花花球檯花日式及其它插花師資澳洲畢業會主埋依頓公司插花示範現任教學校
電話324-6357黎太

園藝服務
電話：(604)876-3854

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
◁經營▷
煤氣鎮法國餐廳
情調幽雅，舒適。
快速午餐　或　晚餐
週末特餐　敬請光臨
中國土產　明爐燒烤　冰霜果品　海味京菜　海鮮古董　凉瓷名畫　名駝丹藥　名琴玩材　名貴刺繡　名畫古董　名琴玩材
歡迎僑胞郵寄採購，代訂特殊用品
電話：六八八六零二五

Poppys
Restaurant
217 Carrall St.
定座電話：685-4910

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修　做木油漆　土庫間格　房屋改建　晒台車房　免費估價

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50
現售$99.50
不銹鋼升水升，原價$146，現售$89.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品數少減價兩成。
213 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301　255-8244

天寶旅行社
外埠電話 TOLL FREE 800 663-1188
地址：片打東街一六六號
Pan-Pacific Travel Service Ltd.
166 E PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話：688-8321
代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司，天天均有機位前往香港及東南亞各大城市。
▲國內外航機機票，酒店，火車，汽車及各地旅行團
▲中國民航往來北美至中國及香港至中國各地之旅遊移民及經商機票。
▲香港黃金假期 包來回機票（雙人房計）
連六晚酒店住宿由 $1199起
連十三晚酒店住宿由 $1490起
▲中國名勝遊 $2850起（直接主辦華人領隊）
出發日期：十月十五日，十一月五日（共24天）
行程：香港，廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，無錫，南京，北京，廣州。
聖誕精選：
▲墨西哥九天遊機票 $399元
出發日期：十二月廿六日
▲香港澳門渡假遊 $1490起
包來回機票及13晚酒店住宿
出發日期：十二月廿二日
▲日本渡假遊（不包機票、雙人房計）
東京狄士尼樂園六天遊 $330
東京狄士尼樂園三天遊 $99
大阪京都購物三天遊 $109

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・大小鐵閘・
花園欄杆・貨車鐵架・
交貨快捷・上門燒焊・
JIM'S WELDING
（工廠）324—1020
（住家）874—1428
保暖雙窗 (Storm Window)
安裝後保暖，減少水氣。
燥音，冬暖夏涼。

四海五行裝修
油泥造水電
漆水木喉器
裝修土庫價錢最平
經驗技工爲你服務
電話：876-9328
437-9692

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST.
專門修理：
HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
及美國各種汽車
專門
大修車頭引擎 ENGINE
大修化油器 CARB
大修尾牙 REAR END
大修自動波箱 AUTO TRANS
大修煞車系統 BRAKE
各種汽車
TUNE UP
免費清潔引擎
估價費用全免
營業時間：週一至週五
上午九時至下午六時（請電話預約）
週六上午九時至下午四時
電話：251-5211

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
秋季大貢獻：
老字號，貨眞價實
唔怕貨比貨
秋風起，
特別推出，滾滾熟
自灼象拔蚌　八元五毛
自灼帶子皇　九元五毛
自灼牛仔肉　八元五毛
自灼鮮蝦球　九元五毛
自灼鮮腰潤　陸元
游水生猛龍蝦每磅拾元
皇牌巧手片皮鴨（三食）　弍拾八元
上湯焗龍蝦（足兩磅半）
弍大熟葷荔芋香酥蝦
白灼象拔蚌（自灼滾滾吓）
蟹肉會魚肚
北京片皮鴨　鴨肉炒鬆
翠綠骨香龍鯉球　紅燒雙乳鴿
串燒鴛鴦扒　楊州炒飯
蓮子紅豆沙
另不計成本酬賓席（十位計）
壹佰弍拾捌元